



CHAPITRE 46

Loi modifiant la Loi de la Société
des Traversiers du Québec

[Sanctionnée le 9 décembre 1975]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

1971, c.
65, a. 3,
mod.

1. L'article 3 de la Loi de la Société des traversiers du Québec (1971, chapitre 65), modifié par l'article 3 du chapitre 62 des lois de 1974, est de nouveau modifié:

a) par le remplacement, dans les cinquième et sixième lignes du paragraphe *a*, des mots « des services connexes » par ce qui suit: « , sur ses navires, des services accessoires ou complémentaires »;

b) par l'addition de l'alinéa suivant:

Autres
services.

« La Société peut aussi, avec l'autorisation du ministre des transports, fournir sur terre des services accessoires ou complémentaires à ceux qui font partie de ses objets. »

1971, c.
65, a. 4,
remp.

2. L'article 4 de ladite loi est remplacé par le suivant:

Fonds
social.

« **4.** Le fonds social autorisé de la Société est de \$10,000,000.

Actions.

Il est divisé en 100,000 actions d'une valeur nominale de \$100 chacune.

1971, c.
65, a. 5,
mod.

3. L'article 5 de ladite loi est modifié par le remplacement, dans la troisième ligne, du mot « attribuées » par le mot « réservées ».

Id., a. 6,
ab.

4. L'article 6 de ladite loi est abrogé.

CHAPTER 46

An Act to amend the Québec Ferry
Company Act

[Assented to 9 December 1975]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. Section 3 of the Québec Ferry Company Act (1971, chapter 65), amended by section 3 of chapter 62 of the statutes of 1974, is again amended: ^{1971, c. 65, s. 3, am.}

(a) by replacing the words "related services" in the fifth line of subparagraph *a* by the following: ", aboard its vessels, accessory or complementary services";

(b) by adding the following paragraph: "With the authorization of the Minister of Transport, the Company may also provide accessory or complementary services on land, if they are related to its objects." ^{Related services.}

2. Section 4 of the said act is replaced by the following: ^{1971, c. 65, s. 4, replaced.}

"**4.** The authorized capital of the Company shall be \$10,000,000. ^{Author- ized capital.}

It shall be divided into 100,000 shares of the par value of \$100 each." ^{Shares.}

3. Section 5 of the said act is amended by replacing the words "alloted to" in the third and fourth lines by the words "reserved for". ^{1971, c. 65, s. 5, am.}

4. Section 6 of the said act is repealed. ^{Id., s. 6, repealed.}

1971, c.
65, s. 14,
mod.

5. L'article 14 de ladite loi est modifié par l'insertion dans la première ligne du paragraphe *b*, après le mot « président », des mots « , au responsable des achats à Québec ou aux gérants locaux de la Société ailleurs qu'à Québec ».

Entrée en
vigueur.

6. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

5. Section 14 of the said act is amended by adding after the word "president" in the first line of paragraph *b* the words ", the person in charge of purchasing at Québec or local managers of the Company elsewhere than at Québec".

1971, c.
65, s. 14,
am.
Coming
into force.

6. This act shall come into force on the day of its sanction.